



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель
Manufacturer

WORLD-VALVE B.V.

Адрес
Address

**Leusinkweg 5A, 7582 CM Losser, The Netherlands
E-mail: info@worldvalve.com**

Изделие*
Product*

Клапаны Баттерфляй / Butterfly Valves

**Типы/Types: TB-70-1, WVTB-70-1, WVTB-70-1-M, WVTB-ISO, WVTB-ISO-LT,
WVM-70-4, WVFL-70-2, WVFL-F4, WVFL-F16, WVTB-NOVA, WVFL-NOVA,
WVTB-NOVA-LT, WVTB-ISOLEX, WVTB-ISOLEX-LT, WVFL-ISOLEX**

Код номенклатуры
Code of nomenclature **08030100, 08030200**

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что выше-упомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Изделия соответствуют требованиям глав 2, 4, 21 Части VIII Правил классификации и постройки морских судов(изд.2016) / The products are in compliance with the requirements of Ch. 2, 4, 21 of Part VIII of the Rules for the classification and construction of sea-going ships (Ed. 2016)

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **23.02.2021**
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи
Date of issue **23.02.2016**

№ **16.20008.271**

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



М.П. (подпись)
L.S. (signature)

A. Sergeev / A. Sergeev

(фамилия, инициалы)
name

*Дополнительную информацию смотри на обороте.
Additional information see overleaf.

Технические данные
Technical data

Корпус/Body - чугун/Cast iron: JL1040 or GG25, JS1030 or GGG40

- **сталь/Steel: 1.0619, GSC-C25, ASTM A216: WCB, 1.4404, 1.4408, AISI 316 or 316L, 1.4517, 1.4469**

- **бронзовые отливки/Bronze castings: CC333G, BS1400gr. AB2 or 2.0975.01, CC495K or RG10**

Уплотнение/ Seat/Liner : NBR, EPDM, FPM, Hуралон, Silicone, PTFE or PTFE/316

Диск/Disc - сталь/Steel: 1.4404, 1.4408, AISI 316 or 316L, 1.4517, 1.4469,

- **Hastalloy C-4 or 2.4610**

- **бронзовые отливки/Bronze castings: NiAl Bronze, CC333G, BS1400 gr. AB2 or 2.0975.01 Bronze CC495K or RG10**

Штоки/Shafts & Pins - сталь/Steel: 1.4301, 1.4401, 1.4435, AISI 304, 316, 316L, 1.4460, 1.4462, 1.4501, 25Cr

- **Hastalloy C-276, Monel K-500, WNo. 2.4375, NiAl Bronze CuAl10Ni**

Условный диаметр (в зависимости от типа) / Nominal diameter (depending on type):

DN 25 - 2000 мм/мм

Макс. давление(в зависимости от типа и размера)/ Max pressure(depending on type and size):

10 / 16 / 25 бар/bar

Температура в пределах (в зависимости от материала уплотнения)/Temperature range (depending on liner/seat material): -40°C up to +650°C

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Техническая документация одобрена письмом No. 271-381-2-142 от 04.01.2016 г.

Technical documentation approved by the letter No. 271-381-2-142 of 04.01.2016.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 16.00299.271 от 23.02.2016
Report No. of

Область применения и ограничения
Application and limitations

Клапаны Баттерфляй указанных выше типов предназначены для судовых трубопроводов классов I, II и III. Выбор типа клапана и место установки - в соответствии с инструкциями производителя и требованиями Разделов 2, 4 и Таблицы 1.3.2 части VIII Правил классификации и постройки морских судов (изд. 2016).

Butterfly valves of above mentioned types are intended for ships piping systems of Class I, II and III. The selection of valve type and it's place of installation are to be in accordance with instructions of the Manufacturer and in compliance with Chapter 2, 4 and Table 1.3.2 of Part VIII of Rules for classification and construction of sea-going ships (Ed. 2016)

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

**Изделия должны поставляться со Свидетельством Российского морского регистра судоходства по форме 6.5.30 или 6.5.31 (при действующем Соглашении об освидетельствовании), или с копией настоящего Свидетельства, в предусмотренных Правилами случаях.
The product shall be delivered with Russian Maritime Register of Shipping Certificate forms 6.5.30 or 6.5.31 (with Agreement on Survey in force) or with copy of this Certificate as specified by the Rules.**